

YD

YACHT DESIGN

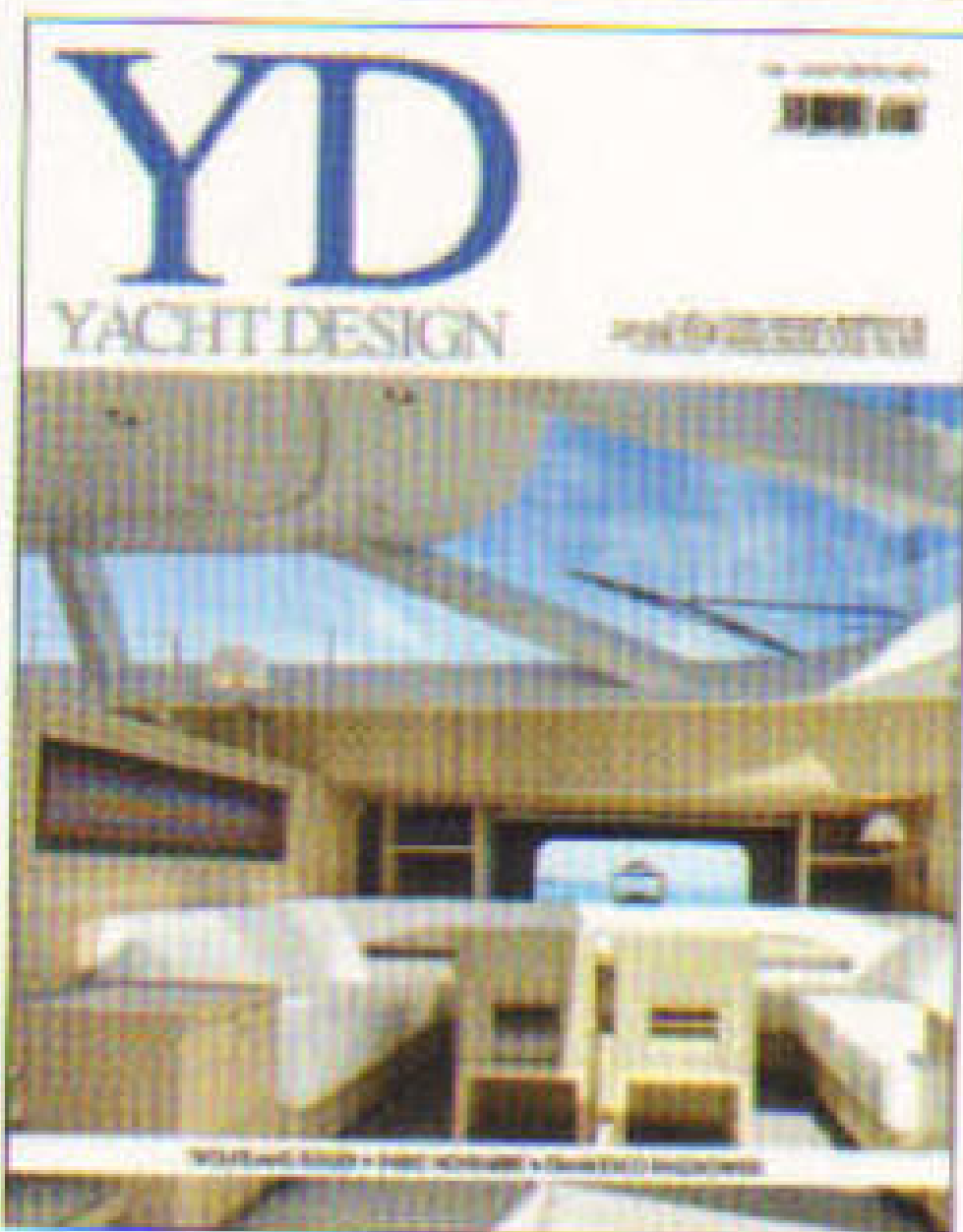
HLM - HEARST LIFESTYLE MEDIA



N. 4/2011 - July-August (luglio-agosto). Euro 8,00 (Italy only)
Foreign Prices: UK £ 7,60 - L € 8,70 - CH Sfr 13,00 - B € 8,70 - F € 9,15 - D €
9,15 - E € 9,50 - A € 8,00 - GR € 8,30 - NL € 9,00 - P € 12,70 - S Skr 120,00
Poste Italiane S.p.A. - Spedizione in Abbonamento Postale - 70%, DCB MI



WOLFGANG EGGER • FABIO NOVEMBRE • FRANCESCO PASZKOWSKI



The bright dining area aboard Imagine. / La luminosa zona pranzo a bordo di Imagine (ph.: Professional Photo Rental).



- 12 THE LEADER**
WOLFGANG EGGER
As told to Matteo Zaccagnino
- 94 THE STYLEMAKER**
FABIO NOVEMBRE
by Marta Bernasconi
- REVIEW**
- 106 TWIZZLE**
by Emilio Martinelli
- 118 IMAGINE**
by Matteo Zaccagnino
- 142 PINK SHRIMP**
by Moira Shea
- 152 ADORA**
by Anna Carbone
- 162 CAROLIN III**
by Andrea B. Nardi
- 128 THE YACHT DESIGNER**
FRANCESCO PASZKOWSKI
by Matteo Zaccagnino
- VIEWPOINT**
- 136 THE OWNER'S EVERY WISH**
by Camillo Garroni
as told to Samuela Urbini

170 PREVIEW
DELTA 50-METRE
by Désirée Sormani

176 TALKING OF STYLE
PURE INNOVATION
by Samuela Urbini

184 FABRICS FOR FANTASY
by Viola Durante

190 LIKE WORKS OF ART
by Andrea B. Nardi

- 26 COLUMNS**
OPINIONS/1
by Guido De Groot
- 28 OPINIONS/2**
by Mario Pedol
- 37 NEW DESIGN**
- 76 YOUNG IDEAS**
- 87 DESIGN NEWS**
- 198 BUYING THE BEST**
- 210 DIRECTORY**



ADDRESSES INDIRIZZI

The Leader

Wolfgang Egger
Volkswagen Group Italia
viale Gerhard Gumpert 1,
37137 Verona, Italy
tel. +39/045-8091130
www.volkswagen.it

The Stylemaker

Fabio Novembre
via Perugino 26, Milano, Italy
tel. +39/02-504104
www.novembre.it

The Yacht Designer

Francesco Paszkowski Design
Piazza Santa Maria A Marignolle 69,
50124 Firenze, Italy
tel. +39/055-229519
www.paszkowskidesign.it

Viewpoint

Garroni Design
via Corsica 13, 16128 Genova, Italy
tel. +39/010-583427
www.garroni.it

Review

Alloy Yachts International Ltd
6 The Concourse, Henderson, Auckland, NZ
tel. +64/9/8387350
www.alloyyachts.com

Benetti Yachts
via M. Coppino 104, 55049 Viareggio (LU), Italy,
tel. +39/0584-3821
www.benettiyachts.it

Jemison Marine
9315 Little River Rd. Bayou La Batre,
AL 36509, USA
tel. +1/251/8247878
www.jemisonmarine.com

Permare
via del Castillo 17, Portosole,
18038 Sanremo, Italy
tel. +39/0184-504050
www.gruppopermare.it

Royal Huisman Shipyard BV
Flevoweg 1, 8325 PA Vollenhove,
The Netherlands
tel. +31/527/243131
www.royalhuisman.com

Preview

Delta Marine Industries
1608 South 96th Street, Seattle,
WA 98108 USA, tel. +1/206/763233
www.deltamarine.com

Talking of Style

Besenzoni
via Molere 2, 24067 Sarnico (BG), Italy
tel. +39/035-910456
www.besenzoni.it

C.P. Nautica
via Piave 33, 17047 Vado Ligure, Italy
tel. +39/019-880899
www.cpnautica.it

Lintea Mare
via Virgilio 133, 55049 Viareggio (Lucca), Italy
tel. +39/0584-389582
www.linteamare.com

Buying The Best

Armani/Casa
via Sant'Andrea 9, 20121 Milano, Italy
tel. +39/02-723181
www.armanicasa.com

Basalte
Hundelgemsesteenweg 1a,
9820 Merelbeke, Belgium
tel. +32/9/3857838 - www.basalte.be

Bertelè Mobili
via delle Pasque Veronesi 4/6,
37051 Bovolone (Verona), Italy
tel. +39/045-6900821 - www.bertelemobili.it

Bizzotto Mobili
via Don Peruzzi 15,
36027 Sant'Anna di Rosà (VI), Italy
tel. +39/0424-580807
www.bizzottomobili.it

Bossini
via G. Matteotti 170/A,
25014 Castenedolo (BS), Italy
tel. +39/030-2134211 - www.bossini.it

Camengo
2 rue d'Hem, 9780 Willems, France
tel. +33/3/20617222
Italia: tel. 848-350020
www.camengo.com

Ceppi Style
via Val Seriana 7 ang. vicolo L.Rho 77,
20821 Meda (MB)
tel. +39/0362-338111
www.ceppistyle.it

Laura Biagiotti by Gabel Industria Tessile
via XX Settembre 35,
22069 Rovellasca (CO), Italy
tel. +39/02-964771
Numero verde: 800-773535
www.gabelgroup.com

Marina Mill
Cuxton Marina, Station Road, Cuxton,
ME2 1AB Kent, UK
tel. +44/1634/718871
www.marinamill.co.uk

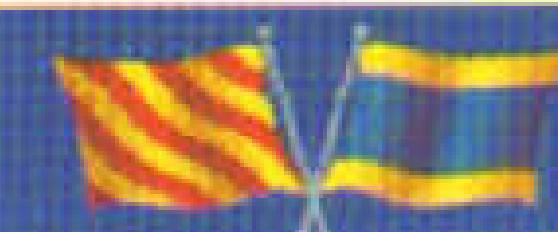
Rubelli
via della Pila 47, 30175 Marghera (VE)
tel. +39/041-2584411
www.rubelli.com

Samo
via Trieste 62, 37040 Bonavigo (VR), Italy
tel. +39/0442-73018
www.samo.it

Suntwist
3 Impasse Bon Secours, 75011 Paris, France
tel. 33/1/4271 7841
www.suntwist.fr

Svad Dondi
viale Kennedy 12, 46019 Viadana (MN), Italy
tel. +39/0375-830121
www.dondi.it

Zanaboni
via del Lavoro 13/15, 20036 Meda (MI), Italy
tel. +39/0362-73280 - www.zanaboni.it



YD YACHT DESIGN

e-mail: yacht@hearst.it

Editor-in-Chief / Direttore responsabile

Matteo Zaccagnino - tel. +39/02-36609668; e-mail: mzaccagnino@hearst.it

Senior Editor

Vincenzo Zaccagnino

Managing Editor / Caporedattore

Désirée Sormani - tel. +39/02-36609615; e-mail: dsormani@hearst.it

Staff / Redazione

Silvia Caimi (red. grafica) - tel. +39/02-36609604; e-mail: scaimi@hearst.it
Gaia Grassi - tel. +39/02-36609613; e-mail: gaiagrassi@hearst.it
Maira Shea (vicecaporedattore red. inglese) - tel. +39/02-36609621; e-mail: mshea@hearst.it

Editor-in-Chief's Assistant / Assistente di direzione

Luisa Tunesi - tel. +39/02-36609612; e-mail: ltunesi@hearst.it

Staff Assistant / Segreteria di redazione

Tiziana Maccarini - tel. +39/02-36609611; e-mail: tmaccarini@hearst.it
e-mail: segreteria@hearst.it

Advertising Manager

Deborah Bazzoni - tel. +39/02-36609603; e-mail: dbazzoni@hearst.it

Publisher

Rita Cusani - tel. +39/02-36609641; e-mail: rcusani@hearst.it

Watch Editor HLM

Augusto Capitanucci - tel. +39/02-36609685; e-mail: acapitanucci@hearst.it

Technical Coordination / Coordinamento tecnico

Sabrina Cominetti - tel. +39/02-66192495; e-mail: scominetti@hearst.it

Graphic Project / Progetto grafico

Marco Gozzi

Contributors / Hanno collaborato a questo numero:

Cecilia Avogadro, Marta Bernasconi, Anna Carbone, Guido De Groot, Viola Durante,
Wolfgang Egger, Camillo Garroni, Giorgia Gessner (traduzioni), Mary Hegarty (Engl. translations),
Giovanni Malgarini, Emilio Martinelli, Andrea B. Nardi, Mario Pedol,
Heather Prentice (English editing), Gigliola Salvioni, Christopher Thompson (Engl. translations),
Samuela Urbini, Maurizio Valente (grafico)

HEARST LIFESTYLE MEDIA S.R.L.

Managing Director / Amministratore Delegato

Giacomo Moletto

Directors / Consiglieri

John Duncan Edwards - Marcello Sorrentino

ISSN 1120-7663

Hearst Magazines International

Duncan Edwards - President, CEO

Simon Home - Senior Vice President, CFO and General Manager

Jay McGill - Senior Vice President, Business Development

Jeannette Chang - Senior Vice President, International Publishing Director

Kim St. Clair Bodden - Senior Vice President, Editorial Director

Astrid O. Bertolini - Executive Director, Editorial

Direzione, redazione, amministrazione: 20126 Milano, viale Sarca 235, tel. +39/02-36609611 - fax +39/02-36609631.

Uffici: Roma: 00193 Roma, via Terenzio 35, tel. 06-6889981, fax 06-68899809

Stampa: Desprint-Officine Grafiche Novara 1901 S.p.A., Novara

Distribuzione in Italia: m-Dis Distribuzione Media S.p.A., via Cazzaniga 1, 20132 Milano, tel. +39/02-25821

Distribuzione all'estero: Sole Agent for Distribution Abroad: A.I.E. - Agenzia Italiana di Esportazione S.p.A., via Manzoni 12, 20089 Rozzano (MI), tel. +39/02-5753911 - fax +39/02-57512606

Abbonamenti: Hearst Magazines Italia Spa - Ufficio Abbonamenti - c/o CMP Brescia - 25126 Brescia - e-mail abbonamenti@hearst.it - **Servizio Clienti** - Informazioni e prenotazioni: **dall'Italia** tel. 199.11.55.44, fax 02.89.66.33.12 - **dall'estero** tel. 0039.02.89.66.31.54 - Tale servizio viene effettuato da Progetto Lavoro, via Lario 16, 20159 Milano. - **Gestione Operativa** - Press-Di srl - Distribuzione Stampa e Multimedia, via Cassanese 224 - 20090 Segrate. Il costo della chiamata da telefono fisso, senza scatti alla risposta è di 14,25 centesimi al minuto (iva inclusa), dal lunedì al venerdì dalle 8 alle 18.30, il sabato dalle 8 alle 13, e di 5,58 centesimi al minuto (iva inclusa) dal lunedì al venerdì dalle 18.30 alle 8, il sabato dalle 13 alle 8 e festivi. Per chiamate dal cellulare i costi sono legati all'operatore utilizzato. L'abbonamento partirà dal primo numero raggiungibile - Per il rinnovo attendere l'avviso di scadenza - Le copie in abbonamento vengono consegnate direttamente agli uffici postali decentrate.

SERVIZIO ABBONATI

tel. 199.11.55.44 (dall'Italia)
tel. +39/02-89663154 (from abroad)

PER ABBONARSI CON UN CLICK

www.miabbono.com

Abbonazione
GRUPPO EDITORIALE HEARST

Informativa e richiesta di consenso - d.lgs 196/2003

I Suoi dati saranno trattati, manualmente ed elettronicamente, da Hearst Lifestyle Media S.r.l. - titolare del trattamento - al fine di gestire il Suo rapporto di abbonamento. Inoltre, previo Suo consenso, Hearst Lifestyle Media S.r.l. potrà utilizzare i Suoi dati per finalità di marketing, attività promozionali, offerte commerciali, analisi statistiche e ricerche di mercato. I Suoi dati potranno, altresì, essere comunicati ad aziende terze - ivi comprese le società in rapporto di controllo e collegamento con Hearst Lifestyle Media S.r.l. ai sensi dell'art. 2359 c.c. e sue consociate (elenco disponibile a richiesta a Hearst Lifestyle Media S.r.l.) - per loro autonomi utilizzi aventi le medesime finalità. Responsabile del trattamento: Press-Di srl - Distribuzione Stampa e Multimedia, Via Cassanese 224, 20090 Segrate. Le categorie di soggetti incaricati del trattamento dei dati per le finalità suddette sono gli addetti all'elaborazione dati, al confezionamento e spedizione del materiale editoriale e promozionale, al servizio di call center, alla gestione amministrativa degli abbonamenti e alle transazioni e pagamenti connessi. Ai sensi dell'art. 7, d.lgs 196/2003 potrà esercitare i relativi diritti, fra cui consultare, modificare, cancellare i Suoi dati od opporsi al loro utilizzo per fini di comunicazione commerciale interattiva rivolgendosi a Hearst Magazines Italia S.p.A. - Servizio Abbonamenti - viale Sarca 235 - 20126 Milano. Al titolare, potrà rivolgersi per ottenere elenco completo e aggiornato dei responsabili.

Anzietà: i numeri arretrati vanno richiesti al proprio edicolante oppure con versamento anticipato sul c/c postale 641209 intestato a Hearst Magazines Italia S.p.A. di un importo pari al doppio del prezzo di copertina, nella causale bisogna indicare la pubblicazione e il numero/anno desiderato. La disponibilità di copie arretrate è limitata, salvo numeri esauriti, all'ultimo anno. Non è possibile richiedere numeri contenenti gadget.

Hearst Life Style Media Srl pubblica: Gente Motori, Gentemotori.it, Auto&Fuoristrada, Riders Italian Magazine, Riders-online.it, Yacht Capital, Yacht Design, Yacht Digest, Crociera, Watch Digest, Yachtonline.it.

Hearst Magazines Italia Spa pubblica: Gente, Gioia, Gioia.it, Elle, Elle Extra Elle, Gioie & Gioielli, Elle Junior, Elle Spose, Very Elle, Elle.it, Elle Decor Italia, Elle Decor Blow Up, Psychologies Magazine, Psychologies.it, Hachette Home, Gente Enigmistica, Gente Puzzle, Gioia Bambino, HMC Italia Srl pubblica: Marie Claire, Marie Claire 2, Marie Claire 2 Bellezza, Marie Claire Bis Shopping, Marie Claire Bis, MarieClaire.it, Marie Claire Maison, Marie Claire Travel.

Hearst Editoriale Srl pubblica Cosmopolitan, Cosmopolitan.it.

Concessionaria esclusiva per la pubblicità: Hearst Magazines Italia Spa, Direzione Generale Pubblicità: viale Sarca 235, 20126 Milano, tel. 02/6619.1, fax 02/6619.2608. International Advertising: Robert Schoenmaker 02/66269.4441 - **Agenzia generale per la pubblicità delle testate del Polo Nautico:** Hearst Lifestyle Media S.r.l. - Divisione Pubblicità, **Milano:** Giuseppe Manfredi (viale Sarca 235, 20126 Milano, tel. 02-36609603, fax 02-36609631). **Roma:** Giulio Giralardi, Giovanni Lombardo (via Terenzio 35, 00193 Roma, tel. 06-6889981, fax 06-68899809).

Genova: Admarco S.r.l., via Teodosio 2/12, 16129 Genova, tel. 010-5954749, fax 010-5959133, e-mail: info@admarco.com.
Laquila: Hearst Lifestyle Media S.p.A., via Terenzio 35, 00193 Roma, tel. 06-6889981, fax 06-6889982. Toscana e Umbria: Hearst Magazines Italia Spa, via Del Romito 3, 50134 Firenze, tel. 055-46006.11, fax 055-4600629. Emilia, province di Bologna, Piacenza, Parma, Reggio Emilia, Modena, Ferrara: Hearst Magazines Italia Spa, via Goito, 8, 40126 Bologna, tel. 051-29631.11, fax 051-29631.11. Piemonte e Valle D'Aosta: Adv Spazio Eric Srl, c.so Giovanni Lanza 105, 10133 Torino, tel. 011-6600.100, fax 011-6600875. Liguria: Adv Spazio Eric Srl, via Cesarea 2/25, 16121 Genova, tel. 010-564354/561883, fax 010-5531860. Triveneto: Nicola Sartori, via Casette 2, 37094 S. Maria di Negrer (VR), tel. 045-6020597, fax 045/6029658, cell. 347-9680067. Romagna, province di Ravenna, Forlì-Cesena, Rimini e Repubblica di San Marino, Marche, Abruzzo, Molise: Adv Srl, via Onesto Scavino 10, 47891 Rovereto di Falciano (RSM), tel. 0549-908161, fax 0549-905994, e-mail: segreteria@adv.srl.sm. Campania e Calabria: Valentina Paparo, via Onofrio Fragnito 54, 80131 Napoli, tel. e fax 081-5456386. Puglia e Basilicata: G.S.P. Sas, via A. Giovanni 7, 70124 Bari, tel. 080-5045399, fax 080-5045401/5041691. Sicilia: Luigi Aco, via Vespi 142, 91100 Trapani, tel. 0923-20916, fax 0923-872511.

Prezzi di vendita all'estero: UK £ 7,60 - Ch Frs 13,00 - B 8,70 euro - F 9,15 euro - D 9,15 euro - E 9,50 euro - A 8,00 euro - GR 8,30 euro - NL 9,00 euro - P 12,70 euro - S 120,00 Skr - L 8,70 euro.

YD - Yacht Design, Anno 15, n. 4-2011 luglio-agosto, periodico bimestrale registrato al Tribunale di Milano decreto n. 360 del 14-06-1997



Iscritto alla Federazione Italiana Editori Giornali

Studio LR New Design

The NV 60 is a 60-metre with a new type of hydrodynamically efficient bulb-less bow that dampens the effect of the waves whilst increasing speed and lowering fuel consumption. It also lessens spray. The brainchild of Luciano Raffa of Studio LR New Design, the yacht has a sleek, raked bow and an innovative aft area on the lower deck which is part of the beach

club (which has a pool) and a water-skimming stern platform. The on-board space is versatile and well-balanced between the exterior and interior. The 60-metre also has a generous beam, making it possible to create special passages for the crew. Studio LR New Design, tel. +39/349-1837889; e-mail: studiolrnewdesign@virgilio.it



STUDIO LR NEW DESIGN

Il Nv 60 è un 60 metri con un nuovo tipo di prua senza bulbo che permette la riduzione degli effetti dell'onda, maggiore velocità e minori consumi derivati da una maggiore idrodinamicità, minori spruzzi a bordo e un minore angolo e raggio di accostata. Progettato dall'architetto Luciano Raffa dello Studio LR New Design, presenta una prua slanciata e filante, volumi imponenti, ampi spazi protesi sul mare; innovativa la poppa del ponte inferiore, che fa parte di un'area allestita come beach club con piscina e prendisole estesa verso poppa, e ancora una grande spiaggetta a pelo d'acqua. Ottima versatilità nell'organizzazione degli spazi di bordo, con notevole equilibrio tra esterni e interni; inoltre, l'elevata larghezza dello scafo ha permesso di realizzare percorsi espressamente dedicati al personale di servizio. Studio LR New Design, tel. +39/349-1837889; e-mail: studiolrnewdesign@virgilio.it